

Číslo zmluvy správcu vodného toku : BA/2017/230
Číslo zmluvy odberateľa: 0726807/00CRZ

ZMLUVA
na odber povrchovej vody na priemyselné využitie

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenia § 78 zákona 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v platnom znení, na ustanovenie § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd v platnom znení

medzi:

I. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

so sídlom: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel: Pš, vložka číslo: 713/S
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH : SK2020066213

zastúpený podľa ust. § 13 ods. 5 Obchodného zákonníka vedúcim organizačnej zložky, zapísanej v obchodnom registri pod názvom:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik,
Odštepny závod Bratislava,
so sídlom Karloveská 2, 842 17 Bratislava
Zastúpený: Ing. Jozef Dúcz, vedúci odštepného závodu Bratislava
Identifikačné číslo: 36022047 01
Bankové spojenie:
IBAN:

/ďalej ako „správca vodného toku“/

a

II. SLOVNAFT, a.s.

so sídlom: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
zastúpená: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva
Gabriel Szabó, člen predstavenstva
Útvar zodpovedný za uzatvorenie a plnenie zmluvy: Riadenie dodávok energií
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka číslo: 426/B
IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
IČ DPH: SK2020372640
Bankové spojenie:
IBAN:

/ďalej ako „odberateľ“/

I. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je dohoda o podmienkach pre odber povrchovej vody a odber na druhotné používanie podzemných vôd

- z odberného miesta: a) Dunaj – bazén Vlčie hrdlo,
b) hydraulická ochrana podzemných vôd, ako náhradný odber povrchovej vody z Malého Dunaja
- na účely: priemyselné využitie
- v predpokladanom (plánovanom) množstve pre rok 2018: 31 518 502 m³.

II. Doba, na ktorú sa zmluva uzatvára

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01. 2018 do 31. 12. 2021.

III. Osobitné podmienky vykonávania odberov vôd

1. Odberateľovi bolo vydané povolenie na nakladanie s vodami Rozhodnutím Národného výboru hl. mesta SSR Bratislavy, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva číslo: Vod-3313/405-1977, zo dňa 27.04.1978 a Rozhodnutím Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava číslo: 8615-17868/37/2015/Heg/370121807/Z10, zo dňa 19.06.2015, ktoré bude po nadobudnutí právoplatnosti nahradené Rozhodnutím Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava číslo: 5724-29939/37/2017/Heg/370121807/Z12, zo dňa 11.12. 2017, na základe ktorých je oprávnený na odber vody z Dunaja – bazén Vlčie hrdlo v Bratislave, Rozhodnutím Národného výboru hl. mesta SSR Bratislavy – odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva číslo: Vod 1959/405-85, zo dňa 07.06.1985, zmeneného v časti A. Podmienky povolenia v bodoch I.1. až I.5 Rozhodnutím Okresného úradu Bratislava – odbor starostlivosti o životné prostredie OU-BA-OSZP3/2015/104245/LUP/II-5241, zo dňa 17.12.2015 a Rozhodnutím Ministerstva lesného a vodného hospodárstva SSR číslo: 23/1983-163-B, zo dňa 31. augusta 1983, na základe ktorých je oprávnený na odber podzemnej vody zo systému hydraulického ochrany podzemnej vody /ďalej tiež ako „HOPV“/ pre vlastné prevádzkové účely, pričom tieto vody treba považovať za náhradný odber povrchových vôd z Malého Dunaja.

2. Povolenia na odber povrchovej vody a podzemnej vody z HOPV podľa § 21 ods. 6 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov /vodný zákon/ v platnom znení, ako ani táto zmluva nezaručuje odberateľovi odber týchto vôd v povolenom množstve ani v potrebnej kvalite. Správca vodného toku je zodpovedný za plnenie úloh, výlučne určených zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách v platnom znení a jeho vykonávacími predpismi pre správcu vodného toku a nepreberá na seba ani touto zmluvou povinnosti vytvárania podmienok pre odber nad rozsah tohto zákona.

3. Odberateľ je povinný ako súčasť podmienok plnenia podľa tejto zmluvy pri vykonávaní odberov povrchovej vody dodržiavať podmienky stanovené orgánmi štátnej vodnej správy v rozhodnutiach, uvedených v bode 1 tohto článku zmluvy, ustanovenia platného a účinného zákona č. 364/2004 Z. z. v častiach vzťahujúcich sa na odberateľa povrchových vôd a pri nakladaní s nimi, ustanovenia nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd v platnom znení, ako aj ďalšie rozhodnutia vydané príslušnými orgánmi vzťahujúcimi sa k predmetným odberom a tiež zmluvné podmienky dohodnuté medzi zmluvnými stranami v tejto zmluve.

4. Odberateľ je oprávnený na nakladanie s vodami, k odberu povrchovej vody z Dunaja na chladiace a na technologické účely v rozsahu 7,451 m³/s. Odberateľ je oprávnený na čerpanie podzemných vôd a na iné používanie zo systému 21 vrtov RČ línie A, B, C, D – HOPV v celkovom množstve max. 450 l/s, (14 200 000 m³/rok) a z celého systému HOPV max. 1150 l/s (36 300 000 m³/rok).

5. Odberateľ je povinný zabezpečiť meranie množstva odobratých povrchových vôd svojím určeným meradlom (v súlade s § 8 zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii a o zmene

a doplnení niektorých zákonov v platnom znení) alebo určeným meradlom správcu vodného toku, ak sa na tom zmluvné strany dohodnú. Ak nemožno z technických, prevádzkových, ekonomických alebo iných dôvodov merať množstvo odobratých povrchových vôd určeným meradlom, množstvo odobratých povrchových vôd sa určí podľa spotreby elektrickej energie na pohon čerpadiel alebo na základe mernej krivky priepadu. Ak na meranie odberov povrchových vôd nemožno použiť tieto spôsoby, pri určení výšky platby za odbery povrchových vôd z vodných tokov sa bude vychádzať z množstva odberu povrchových vôd povoleného rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy.

6. Podkladom pre vystavenie faktúry je skutočne odobraté množstvo vody, zistené odpočtom na meracom zariadení na odber vody, umiestnenom na odbernom mieste, zamestnancami odberateľa k prvému pracovnému dňu každého kalendárneho mesiaca. O odobratom množstve vody je odberateľ povinný vystaviť do 3. pracovného dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca pre správcu vodného toku doklad – oznámenie skutočne odobratého množstva povrchovej vody z vodných tokov, opatrené pečiatkou a podpisom odberateľa. Vzor tohto dokladu tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Správca vodného toku tento doklad odsúhlasí a potvrdí podpisom svojho povereného zamestnanca – , resp. inou osobou, ktorá bude v súlade s touto zmluvou oznámená správcom vodného toku odberateľovi, ako nová poverená osoba (zamestnanec).

IV. Termíny a množstvo odberov

1. Odberateľ v súlade s programom výroby vykoná odbery povrchovej vody z odberného miesta Dunaj – bazén Vlčie hrdlo a hydraulické ochrany podzemných vôd (HOPV), ako náhradného odberu povrchovej vody z Malého Dunaja v nasledovných plánovaných množstvách a termínoch pre rok 2018:

V.mesiaci:	Povrch. voda/ objem v m ³	HOPV/ objem v m ³	Plánované množstvo odoberanej vody za mesiac spolu /objem/ m ³
Január	1 736 862	713 930	2 450 792
Február	1 706 820	644 840	2 351 660
Marec	1 799 226	713 930	2 513 156
Apríl	1 932 783	690 900	2 623 683
Máj	2 092 482	713 930	2 806 412
Jún	2 035 552	690 900	2 726 452
Júl	2 151 398	713 930	2 865 328
August	2 171 522	713 930	2 885 452
September	2 004 831	690 900	2 695 731
Október	1 683 438	713 930	2 397 368
November	1 881 970	690 900	2 572 870
December	1 915 669	713 930	2 629 599
Spolu	23 112 552	8 405 950	31 518 502

Spolu za rok 2018: 31 518 502 m³

2. Odberateľ v súlade s programom výroby nahlási písomne správcovi vodného toku predpokladané odbery povrchovej vody na nasledujúci rok trvania zmluvy z odberného miesta Dunaj – bazén Vlčie hrdlo a hydraulické ochrany podzemných vôd (HOPV), ako náhradného odberu povrchovej vody z Malého Dunaja, s rozdelením na jednotlivé kalendárne mesiace, každoročne do 15. novembra bežného roku, ktorý predchádza roku, v ktorom dôjde k uvedenému odberu. Vzor oznámenia tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Oznámenie zaslané odberateľom správcovi vodného toku v zmysle vyššie uvedeného bude tvoriť Prílohu tejto zmluvy. Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že nie je potrebné uzatvárať písomný dodatok k tejto zmluve pre stanovenie plánovaných množstiev odberu vody pre nasledujúce roky trvania tejto zmluvy.

V. Platba a spôsob fakturácie

1. Odberateľ je povinný za vykonaný odber povrchovej vody riadne a včas zaplatiť mesačne platbu správcovi vodného toku v súlade s ustanoveniami § 78 zákona č. 364/2004 Z. z. v platnom znení, nadväzne na ustanovenia § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z. v platnom znení.

2. Platba za odbery vody sa určuje súčinom skutočne odobratého množstva povrchovej vody v m³ za uplynulý kalendárny mesiac a sadzby podľa spôsobu regulácie v €/m³, určenej Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej ako „ÚRSO“) číslo: 0001/2017/V, zo dňa 23.09. 2016.

3. Správca vodného toku bude účtovať odberateľovi cenu za odbery vody, dohodnuté v článku I. tejto zmluvy vo výške určenej Rozhodnutím ÚRSO číslo: 0001/2017/V, zo dňa 23.09. 2016:

- cena za 1 m³ odobratej povrchovej vody je 0,1120 € bez DPH.

Správca vodného toku k tejto cene vyúčtuje príslušnú DPH podľa platného a účinného zákona o dani z pridanej hodnoty (DPH).

4. Správca vodného toku je oprávnený vystaviť faktúry za odobraté množstvá vody, pravidelne mesačne (po skončení príslušného kalendárneho mesiaca), a to podľa skutočne odobratého množstva vody. Správca vodného toku je povinný faktúry podľa predchádzajúcej vety doručiť odberateľovi najneskôr do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa platba za odobratú povrchovú vodu fakturuje (doručenie potvrdené odtlačkom dátumovej pečiatky podateľne odberateľa).

5. Za odobraté množstvo vody je odberateľ povinný riadne a včas zaplatiť platbu za skutočne odobraté množstvo vody na základe faktúry vystavenej a doručenej odberateľovi správcom vodného toku v súlade s bodom 4 tohto článku. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.

6. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti v zmysle planého zákona o dani z pridanej hodnoty, taktiež musí obsahovať číslo nákupnej objednávky odberateľa a číslo tejto zmluvy odberateľa, ako aj obdobie, ku ktorému sa vzťahuje. Ak faktúra nespĺňa zákonom stanovené a dohodnuté náležitosti alebo neboli splnené podmienky pre jej vystavenie uvedené v tejto zmluve, je odberateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť správcovi vodného toku a písomne ho požiadať o odstránenie zistených nedostatkov. Po odstránení nedostatkov bude vystavená nová faktúra s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej vystavenia. Platobná povinnosť odberateľa sa považuje za splnenú v deň kedy bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba. V prípade, že odberateľ včas nevystaví doklad o skutočnom odbere vody v zmysle článku III., bod 6 tejto zmluvy, vystaví správca vodného toku faktúru podľa mesačného rozpisu odberov, ako je uvedené v článku IV. tejto zmluvy a odberateľ takto vystavenú faktúru zaplatí.

7. V prípade zmeny úpravy cien za odbery povrchovej vody priamo právnymi, cenovými predpismi, alebo právoplatným rozhodnutím ÚRSO, správca vodného toku je oprávnený upraviť cenu odobratej povrchovej vody spôsobom a v rozsahu uvedenej zmeny. Odberateľ je povinný novú cenu za povrchovú vodu upravenú podľa predchádzajúcej vety akceptovať a správca vodného toku je oprávnený takto určenú cenu použiť pre fakturovanie vykonaných odberov odberateľovi. Správca vodného toku zmenu ceny za odbery povrchovej vody písomne oznámi odberateľovi a zmluvné strany úpravu ceny doplnia formou písomného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

8. V prípade, ak bude odberateľ v omeškaní súhradou faktúry, ktorou mu bola vyúčtovaná platba za odber vody v súlade s touto zmluvou, je povinný zaplatiť správcovi vodného toku úrok z omeškania vo výške stanovenej podľa § 369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení nehrošícich predpisov v spojení s § 1 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

VI. Dohodnutý spôsob merania odberov povrchovej vody

1. Odbery podzemnej vody z jednotlivých RČ (čerpacích) vrtov budú sledované:
 - indukčným prietokomerom a nameraná hodnota bude prenášaná do riadiaceho centra odberateľa;
 - snímačmi prietoku VÚGI, ktoré budú inštalované v sérii za indukčnými prietokomermi na mernom prepade a tiež prenášané do riadiaceho centra odberateľa.
2. Odbery povrchovej vody z Dunaja – bazénu Vlčie hrdlo budú sledované meracím zariadením Nivosonar SSA.
3. Overenie meracích zariadení zabezpečí na vlastné náklady raz za 4 roky odberateľ.
4. Iniciovať overenie merania Nivosonaru SSA má právo každá zo zmluvných strán v prípade podozrenia nesprávneho merania.
5. V období medzi dvoma overeniami sa namerané hodnoty považujú za pravdivé a v prípade zistenia nesprávnosti pri poslednom overení si žiadna zmluvná strana nemôže uplatňovať nároky na spätné vysporiadanie rozdielov, pokiaľ sa pri kontrole nepreukáže svojvoľná manipulácia s meracím zariadením, ktorá by mala dopad na správnosť meraní.
6. Ani jedna zo zmluvných strán nesmie svojvoľne bez prítomnosti druhej zmluvnej strany manipulovať so zariadením na meranie odberu vody s výnimkou čistenia snímačov ponorených vo vode (meranie prietoku v prírodnom kanáli). Tieto čistiace práce bude zabezpečovať odberateľ. Meranie odobratého množstva bude vykonávané na meracích zariadeniach odberateľa. Za funkčnosť meracieho zariadenia zodpovedá jeho majiteľ - odberateľ. V prípade, že sa zistí neoprávnená manipulácia, alebo zásah do meracieho zariadenia (zásah do zaplombovaných častí meracieho zariadenia), alebo bude zistené nedodržanie termínov overenia meracieho zariadenia, správca vodného toku má právo fakturovať odberateľovi množstvá uvedené v článku IV. tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Odberateľ je povinný umožniť správcovi vodného toku nahliadnuť do výkazov o odbere vody a poskytnúť mu všetky prevádzkové podklady, ktoré súvisia s odberom a spotrebou vody na overenie skutočného odberu, prípadne umožní toto overenie aj prevádzkovou skúškou.

VII. Sankcie za neplnenie podmienok zmluvy

1. V prípade, ak odberateľ nezaplatí za odber vody za príslušný mesiac podľa článku V. tejto zmluvy, ako aj v prípade, že odberateľ nebude dodržiavať podmienky určené v povolení na odber vôd, správca vodného toku má právo odstúpiť od tejto zmluvy.
2. Správca vodného toku, v prípade hrubého porušovania povinností pri odberoch vody zároveň požiadava v zmysle § 48 zák. 364/2004 Z. z. v platnom znení orgán štátnej vodnej správy o zrušenie rozhodnutia, ktorým bol povolený odber (§ 24 cit. zák.).

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Správca vodného toku prehlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nie je zapísaný/zverejnený v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 15 platného zákona o dani z pridanej hodnoty a/alebo u neho nenastali dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písmeno b) druhého bodu platného zákona o dani z pridanej hodnoty. Ak sa na tento zoznam dostane a/alebo u neho nastanú dôvody na zrušenie registrácie podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty je ihneď povinný písomne o tejto skutočnosti informovať odberateľa. V prípade nepravdivosti vyššie uvedeného prehlásenia alebo porušenia vyššie uvedenej povinnosti je odberateľ oprávnený žiadať od správcu vodného toku náhradu škody spôsobenú odberateľovi v súvislosti so vznikom ručenia za daň z pridanej hodnoty v zmysle § 69 ods. 14 platného zákona o dani z pridanej hodnoty, a to vrátane dane uhradenej na základe rozhodnutia daňového úradu správcu vodného toku. V prípade, ak sa správca vodného toku dostane na

vyššie uvedený zoznam je odberateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy bez ohľadu na to, či si vyššie uvedenú informačnú povinnosť správca vodného toku splnil. Odberateľ je v takomto prípade tiež oprávnený z fakturovanej čiastky zadržať sumu zodpovedajúcu hodnote DPH až do doby, kým správca vodného toku neprestane byť zapísaný/zverejnený na spomínanom zozname. Odberateľ je tiež oprávnený sumu zodpovedajúcu hodnote DPH uhradiť na osobitný účet priamo správcovi dane namiesto na účet správcu vodného toku, a to v prípade, že by si to vyžadovali právne predpisy Slovenskej republiky. V prípade úhrady DPH na osobitný účet priamo správcovi dane nie je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúry.

Správca vodného toku prehlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neuplatňuje osobitnú úpravu uplatňovania dane z pridanej hodnoty na základe prijatia platby za dodanie tovaru alebo služby v zmysle § 68d zákona o dani z pridanej hodnoty.

V prípade, ak sa správca vodného toku rozhodne začať uplatňovať vyššie uvedenú úpravu v zmysle § 68d zákona o dani z pridanej hodnoty je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať odberateľa. Rovnako je správca vodného toku uplatňujúci úpravu v zmysle § 68d zákona o dani z pridanej hodnoty povinný bezodkladne písomne informovať odberateľa o skončení uplatňovania tejto úpravy.

V prípade, ak v dôsledku nesprávneho uplatnenia dane z pridanej hodnoty odberateľa vyplývajúceho z neposkytnutia informácií o uplatňovaní osobitnej úpravy v zmysle § 68d zákona o dani z pridanej hodnoty správcom vodného toku bude odberateľovi uložená pokuta alebo akákoľvek ďalšia sankcia správcom dane v zmysle platných právnych predpisov je správca vodného toku povinný tieto uhradiť za odberateľa.

2. Pokiaľ niektoré otázky podmienok odberov vody, práva a povinnosti zmluvných strán nie sú obsiahnuté v dohodnutých podmienkach v tejto zmluve, zmluvné strany budú tieto posudzovať podľa príslušných právnych predpisov, upravujúcich túto oblasť a vzťahujúcich sa na odbery vôd, a to osobitne podľa zákona č. 364/2004 Z. z. v platnom znení, nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z. v platnom znení a právoplatných rozhodnutí orgánov štátnej vodnej správy, vzťahujúcich sa na predmet tejto zmluvy, ako aj právoplatných rozhodnutí ostatných orgánov štátnej správy, ktoré sú oprávnené v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi rozhodovať o podmienkach odberu vody v zmysle tejto zmluvy.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (§ 47a Občianskeho zákonníka). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by dňom účinnosti tejto zmluvy v zmysle predchádzajúcej vety bol deň skorší ako 01.01. 2018 táto zmluva nadobudne účinnosť dňom 01.01. 2018.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy zmluvných strán vyplývajúce z odberu vody v zmysle článku I. tejto zmluvy odo dňa 01.01. 2018 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa riadia touto zmluvou.

5. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, uvedenú v článku II. tejto zmluvy.

6. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a jej zverejnením týmto vyjadrujú súhlas. Správca vodného toku sa zaväzuje oznámiť odberateľovi zverejnenie zmluvy v zmysle prvej vety tohto bodu zmluvy.

7. Zmenu podmienok, dohodnutých v tejto zmluve je možné vykonať iba formou obojstranne podpísaného písomného dodatku k nej.

8. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží tri rovnopisy.

9. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č.1 – Oznámenie skutočne odobratého množstva povrchovej vody z vodných tokov - vzor,

Príloha č.2 – Oznámenie o predpokladanom odbere povrchovej vody v roku

10. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne oprávnení zástupcovia zmluvných strán dobrovoľne vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa

Za správcu vodného toku:

Za odberateľa:

.....
Ing. Jozef Dúcz
vedúci odštepného závodu Bratislava
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

.....
JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

.....
Gabriel Szabó
člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Príloha č.1

Oznámenie
skutočne odobratého množstva povrchovej vody z vodných tokov

za obdobie: [] []

Odberateľ:
SLOVNAFT, a.s.
Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava

Zmluva na odber povrchovej vody číslo:

Povolenie orgánu štátnej vodnej správy na odber povrchovej vody v množstve:
..... m³ za mesiac

Správca vodného toku:
Slovenský vodohospodársky podnik, š.p.
Odštepný závod Bratislava
Závod Dunaj

Oznamované údaje:

merač	špecifikácia	spôsob merania	stav merača		rozdiel	koef.	odobrané množstvo v m ³
			dátum 1	dátum 2			

Odberateľ týmto potvrdzuje, že od správcu vodného toku v danom období odobral vyššie uvedené množstvá povrchovej vody.
Správca vodného toku týmto potvrdzuje, že správnosť údajov overil.

V, dňa

.....
Za odberateľa

.....
Za správcu toku

Vysvetlivky k tabuľke
Oznamované údaje - tabuľku je možné zredukovať alebo modifikovať na špecifické podmienky odberateľa
Merač - zaužívaný názov vodomera, odberu, vodného zdroja a podobne
Špecifikácia účelu použitia odobratých povrchových vôd môže byť uvedená aj len v texte pre tieto účely:
A) úpravy na pitnú vodu
B) priemysel
B1) vratná voda pre prietokové chladenie
B2) nevratná voda pre dopĺňanie recirkulačného chladenia
C) potravinársky priemysel
D) závlahy
E) ostatné odbery
Spôsob merania množstvo odobratých povrchových vôd môže byť uvedený aj len v texte:
a) odberateľ svojím určeným meradiom
b) určeným meradiom správcu vodného toku
c) podľa spotreby elektrickej energie na pohon čerpadiel
d) na základe mernej krivky priepadu
e) z povoleného množstva podľa rozhodnutia orgánu štátnej vodnej správy
Stav merača - obsahuje počiatočný a konečný stav merača, v hlavičke dátumy odpočtu (dátum 1, dátum 2)

Príloha č. 2

Oznámenie

o predpokladanom odbere povrchovej vody v roku

Odberateľ:

Obchodné meno:
Sídlo:

Zmluva na odber povrchovej vody číslo:

Povolenie orgánu štátnej vodnej správy na odber povrchovej vody v množstve:
..... m³ za rok

Správca vodného toku:
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Odštepný závod Bratislava

Oznamované údaje:

Mesiac	Povrchová voda	Voda z HOPV	Plán odberov v m ³
január			
február			
marec			
apríl			
máj			
jún			
júl			
august			
september			
október			
november			
december			
Spolu:			

V, dňa